

ກ່າວພະເທົ່າດີ

ທີ່ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ



ສໍານັກເລຂາອີກຄະນະຮັບມືນຕີ
ທຳນີ້ຍິບຮັບປາລ ກທມ. ១០៣០០

៥ ກຣກກວາມ ២៥៥៦

ເຮື່ອງ ລັກເກມທີ່ແລະແນວທາງປົງປັດເກີຍກັບການອອກໜັງສື່ອມອບອໍານາຈເຕີມ (Full powers)

ກຣາບເຮື່ອງ/ເຮື່ອງ ຮອງ-ນຮມ., ຮັບ-ນຮ., ກະທຽວ ກຣມ

ອ້າງຄົງ ໜັງສື່ອສໍານັກເລຂາອີກຄະນະຮັບມືນຕີ ດ່ວນທີ່ສຸດ ທີ່ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ
ລົງວັນທີ ៣ ຕຸລາຄົມ ២៥៥៥

- ສິ່ງທີ່ສ່ວນມາດ້ວຍ
១. ສໍາເນົາໜັງສື່ອສໍານັກງານຄະນະກໍານົມກາຖານຸກົງກົງ ດ່ວນທີ່ສຸດ ທີ່ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ
ລົງວັນທີ ៥ ມິຖຸນາຍນ ២៥៥៥
 ២. ສໍາເນົາໜັງສື່ອກະທຽວການຕ່າງປະເທດ ດ່ວນທີ່ສຸດ ທີ່ກກມ. ០៩០៥/៥០២
ລົງວັນທີ ២៥ ມິຖຸນາຍນ ២៥៥៥

ຕາມທີ່ໄດ້ຢືນຢັນ/ແຈ້ງມາຕີຄະນະຮັບມືນຕີ (៣ ຕຸລາຄົມ ២៥៥៥) ເຫັນຂອບການທຳຄວາມຕກລົງ
ກັບຕ່າງປະເທດ ການທ່ານຸ້ນສັ້ນຍຸ້ນ ແລະສົນໃຈສັ້ນຍຸ້ນຕ່າງໆ ທີ່ປະເທດໄທຈະເຂົາເປັນກາຕີ ໄທິກະທຽວ ຖບວງ ກຣມ
ລືອເປັນຫຼັກປົງປັດຕ່ອໄປຕາມທີ່ກະທຽວການຕ່າງປະເທດເສັອ ຜົ່ງຮວມຄົງກົນທີ່ກັບຜູ້ລົງນາມຄວາມຕກລົງ
ນີ້ໃໝ່ນາຍກັບມືນຕີ ອ້າງກັບມືນຕີວ່າການກະທຽວການຕ່າງປະເທດ ບຸກຄລຜູ້ລົງນາມຕ້ອງໄດ້ຮັບມອບອໍານາຈ
ໂດຍໜັງສື່ອມອບອໍານາຈ (Full powers) ຜົ່ງອອກໃຫ້ໂດຍຮັບມືນຕີວ່າການກະທຽວການຕ່າງປະເທດ ທັງນີ້ ເປັນໄປ
ຕາມອຸ່ນສັ້ນຍຸ້ນກຽງງຽງເວັ້ນນາວ່າດ້ວຍກົງໝາຍສົນໃຈສັ້ນຍຸ້ນ ດ.ສ. ១៩៦៨ ຂ້ອ ៧ ຜົ່ງເປັນກົງໝາຍຈາກຮັບປະເທດ
ຮ່ວມມືນຕີປະເທດຕ່າງໆ ມາເພື່ອທຽບ ຄວາມລະເອີດແຈ້ງແລ້ວ ນັ້ນ

ສໍານັກງານຄະນະກໍານົມກາຖານຸກົງກົງໄດ້ເສັນອເຮື່ອງ ລັກເກມທີ່ແລະແນວທາງປົງປັດ
ເກີຍກັບການອອກໜັງສື່ອມອບອໍານາຈເຕີມ (Full powers) ໄປເພື່ອດຳເນີນການ ຜົ່ງກະທຽວການຕ່າງປະເທດ
ໄດ້ເສັນອຄວາມເຫັນໄປເພື່ອປະກອບການພິຈາລານາຂອງຄະນະຮັບມືນຕີດ້ວຍ ຄວາມລະເອີດປະກົງຕາມສໍາເນົາໜັງສື່ອ
ທີ່ສ່ວນມາດ້ວຍນີ້

ຄະນະຮັບມືນຕີໄດ້ປະໜຸມປະກົງເມື່ອວັນທີ ២ ກຣກກວາມ ២៥៥៥ ລົມມຕີເຫັນຂອບຫຼັກເກມທີ່
ແລະແນວທາງປົງປັດເກີຍກັບການອອກໜັງສື່ອມອບອໍານາຈເຕີມ (Full powers) ຕາມທີ່ສໍານັກງານ
ຄະນະກໍານົມກາຖານຸກົງກົງເສັອ ທັງນີ້ ໃຫຍ້ກເລີກມຕີຄະນະຮັບມືນຕີເມື່ອວັນທີ ៣ ຕຸລາຄົມ ២៥៥៥
(ເຮື່ອງ ການທຳຄວາມຕກລົງກັບຕ່າງປະເທດ ການທ່ານຸ້ນສັ້ນຍຸ້ນ ແລະສົນໃຈສັ້ນຍຸ້ນຕ່າງໆ) ໃນສ່ວນທີ່ເກີຍກັບ
ການອອກໜັງສື່ອມອບອໍານາຈເຕີມ (Full powers) ດ້ວຍ

ຈຶ່ງກຣາບເຮື່ອງນາມເພື່ອໂປຣທຣາບ/ຈຶ່ງເຮື່ອງຢືນຢັນນາມ/ຈຶ່ງເຮື່ອງຢືນຢັນນາມແລະລືອປົງປັດຕ່ອໄປ/
ຈຶ່ງເຮື່ອງນາມເພື່ອໂປຣທຣາບແລະລືອປົງປັດຕ່ອໄປ

ຂອເສດຖວກຄວາມນັບຄືອ (ອຢ່າງຍິ່ງ)

(ນາຍອຳພນ ກິຕຕີອຳພນ)
ເລຂາອີກຄະນະຮັບມືນຕີ

ສໍານັກວິເຄາະທີ່ເຮື່ອງເສັນອຄະນະຮັບມືນຕີ
ໂທ. ០ ២២៨០ ៩០០០ ຕ່ອ ៣៣២
ໂທສາຣ ០ ២២៨០ ៩០៦៥ www.cabinet.thaigov.go.th



ຄໍາວຸນພື້ນຖານ

ପ୍ରକାଶିତ ନଂ ୦୯୦୯/ପ୍ରକାଶ

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา
๑ ถนนพระอาทิตย์ เขตพระนคร
กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

ມີຄຸນາຍັນ ແລະ ດົກ

เรื่อง หลักเกณฑ์และแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับการออกหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers)

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขานุการคณะกรรมการรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๒๑๕๗๔
ลงวันที่ ๑๕ สิงหาคม ๒๕๕๕

สิ่งที่ส่งมาด้วย หลักเกณฑ์และแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับการออกหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers)

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักเลขานุการคณะกรรมการรัฐมนตรีแจ้งมติคณะกรรมการรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๗ สิงหาคม ๒๕๕๕ มอบหมายให้เลขาธิการคณะกรรมการกฤษฎีการับไปพิจารณาดำเนินการจัดทำ หลักเกณฑ์และแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับการขอให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers) ร่วมกับกระทรวงการต่างประเทศและสำนักเลขานุการคณะกรรมการรัฐมนตรี แล้วให้นำเสนอ คณะกรรมการรัฐมนตรีต่อไป ความละเอียดทราบแล้ว นั้น

บัดนี้ สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา กระทรวงการต่างประเทศ (กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย) และสำนักเลขานุการคณะกรรมการรัฐมนตรี (สำนักวิเคราะห์เรื่องเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี) ได้จัดทำร่างหลักเกณฑ์และแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับการออกหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers) เสร็จแล้วขอเรียนชี้แจง ดังต่อไปนี้

๓. ความเป็นมา

คณะกรรมการตระกูลความร่วมมือ (Arrangement of Cooperation) ระหว่างสำนักงานความร่วมมือในการพัฒนาแห่งราชอาณาจักรนอร์เวย์กับกรมประมงแห่งราชอาณาจักรไทย และ Exchange of letters (Addendum) โดยไม่ต้องให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers) และคณะกรรมการมีความเห็นเพิ่มเติมว่า เพื่อให้ส่วนราชการ รัฐวิสาหกิจ และหน่วยงานของรัฐ มีหลักเกณฑ์และแนวทางปฏิบัติที่ถูกต้องชัดเจนว่า กรณีใดต้องขอให้กระทรวงการต่างประเทศ จัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers) ในกรณีลงนามความตกลงต่าง ๆ จึงมอบหมายให้ สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา กระทรวงการต่างประเทศ และสำนักเลขานุการคณะกรรมการตระกูลความร่วมมือ รับเรื่องนี้ไปดำเนินการแล้วนำเสนอบรรษัทฯ

๒. ผลการพิจารณา

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา (สำนักกฎหมายต่างประเทศ) ได้จัดประชุมร่วมกับกระทรวงการต่างประเทศ (กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย) และสำนักเลขานุการคณะกรรมการรัฐมนตรี (สำนักวิเคราะห์เรื่องเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี) โดยที่ประชุมได้นำหลักเกณฑ์และแนวทางปฏิบัติในการจัดทำหนังสือมอบอำนาจตามอนุสัญญากรุงเวียนนาฯด้วยกฎหมายสนธิสัญญา ค.ศ. ๑๙๖๕ รวมทั้งมติคณะกรรมการรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๓๕ วันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๔๕ และวันที่ ๑๐ มกราคม ๒๕๔๙ ที่วางหลักเกณฑ์และแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับการทำความตกลง อนุสัญญา และสนธิสัญญาต่างๆ มาประกอบการพิจารณา เพื่อจัดทำหลักเกณฑ์และแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับการออกหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers) สรุปสาระสำคัญได้ดังนี้

๒.๑ ในการจัดทำหนังสือสัญญานามรัฐหรือรัฐบาลไทยกับนานาประเทศหรือองค์กรระหว่างประเทศ ที่ก่อให้เกิดพันธกรณีทางกฎหมายภายใต้บังคับกฎหมายระหว่างประเทศ หากผู้ลงนามหนังสือสัญญามิใช่นายกรัฐมนตรีหรือรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ต้องได้รับหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers) เว้นแต่ในทางปฏิบัติเป็นที่ยอมรับกันระหว่างคู่ภาคี ของความตกลงว่าไม่จำเป็นต้องแสดงหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers) ให้หน่วยงานของรัฐแจ้งคณะกรรมการรัฐมนตรีทราบด้วย ทั้งนี้ ให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องนำส่งต้นฉบับหนังสือสัญญาไปเก็บรักษาไว้ที่กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ ด้วย

๒.๒ การจัดทำความตกลงในนามหน่วยงานของรัฐกับหน่วยงานของรัฐต่างประเทศ หรือองค์กรระหว่างประเทศ ภายใต้อำนาจหน้าที่ตามกฎหมายของหน่วยงานนั้น โดยไม่ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ ไม่ต้องมีหนังสือมอบอำนาจเต็ม และผู้มีอำนาจลงนามของหน่วยงานนั้นหรือผู้ซึ่งได้รับมอบหมายสามารถลงนามได้เอง

ทั้งนี้ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย และหากคณะกรรมการรัฐมนตรีเห็นชอบให้ใช้หลักเกณฑ์และแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับการออกหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers) ตามที่ได้เสนอข้างต้น จะต้องยกเลิกมติคณะกรรมการรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๓๕ ซึ่งวางแนวทางเกี่ยวกับการออกหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers) ด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายอัชพร จารุจินดา)

เลขานุการคณะกรรมการกฤษฎีกา

สำนักกฎหมายต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๕๐ ๗๘๐๐-๙ ต่อ ๒๔๑๐ (นางณัฐนันทน์ฯ)

โทรสาร ๐ ๒๒๕๒ ๕๔๕๗

www.krisdika.go.th

www.lawreform.go.th

ร่าง

หลักเกณฑ์และแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับการออกหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers)

๑. ในการจัดทำหนังสือสัญญาต่าง ๆ ในนามรัฐบาลไทยหรือราชอาณาจักรไทย กับรัฐบาลต่างประเทศ รัฐต่างประเทศ หรือองค์กรระหว่างประเทศ ที่ก่อให้เกิดพันธกรณีทางกฎหมายภายใต้บังคับกฎหมายระหว่างประเทศ หากผู้ลงนามหนังสือสัญญามิใช่นายกรัฐมนตรี หรือรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ บุคคลซึ่งได้รับมอบหมายให้ลงนามด้วยได้รับหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers) ทั้งนี้ ให้กระทรวง ทบวง กรม หรือหน่วยงานของรัฐเจ้าของเรื่อง เสนอเรื่องต่อคณะกรรมการรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบการลงนามหนังสือสัญญาดังกล่าว และเห็นชอบให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers) อย่างไรก็ได้ หากในทางปฏิบัติเป็นที่ยอมรับกันระหว่างคู่ภาคีของความตกลงว่า ผู้ลงนามไม่จำเป็นต้องแสดงหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers) ให้กระทรวง ทบวง กรม หรือหน่วยงานของรัฐเจ้าของเรื่องแจ้งคณะกรรมการรัฐมนตรีเพื่อทราบทางปฏิบัติตั้งกล่าวด้วย

อนึ่ง ในกรณีที่คณะกรรมการรัฐมนตรีมีมติเห็นชอบให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers) ให้กระทรวง ทบวง กรม หรือหน่วยงานราชการเจ้าของเรื่องขอรับหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers) จากคู่ภาคีอีกฝ่ายหนึ่งด้วย และให้นำส่งต้นฉบับหนังสือสัญญาไปเก็บรักษาไว้ที่กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ พร้อมทั้งตราสารทางกฎหมายที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers) ของคู่ภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง

๒. การจัดทำความตกลงในนามกระทรวง ทบวง กรม หรือหน่วยงานของรัฐอื่นใด กับหน่วยงานของรัฐต่างประเทศหรือองค์กรระหว่างประเทศ ภายใต้อำนาจหน้าที่ตามกฎหมายของหน่วยงานนั้น ๆ ที่ไม่ก่อให้เกิดพันธกรณีทางกฎหมายภายใต้บังคับกฎหมายระหว่างประเทศ ซึ่งถือเป็นการจัดทำความตกลงระดับหน่วยงาน ให้ผู้มีอำนาจลงนามของหน่วยงานนั้นหรือบุคคลซึ่งได้รับมอบหมายเป็นผู้ลงนามโดยไม่ต้องขอรับหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers)

ପ୍ରକାଶନ କମିଶନ

ପ୍ରକାଶିତ ମେସରେ ୦୯୦୫/୫୦୩



กระหงการต่างประเทศ

ពាណិជ្ជកម្ម កញ្ច. ១០៥០០

ມີຄຸນາຍນ ២៥៥៦

เรื่อง หลักเกณฑ์และแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับการออกหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers)

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขานุการคณะกรรมการรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๑๔๔๗
ลงวันที่ ๑๙ มิถุนายน ๒๕๕๖

ตามหนังสือที่อ้างถึง ขอให้กระทรวงการต่างประเทศเสนอความเห็นในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อเรื่อง หลักเกณฑ์และแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับการออกหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ตามที่เสนอโดยสำนักงานคณะกรรมการกรุงเทพมหานคร ความลับเอียดแจ้งแล้ววันนี้

กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาแล้ว ขอเรียนว่า ไม่มีข้อขัดข้องด้วยกฎหมายไทย ที่จะก่อให้เกิดความเสียหายแก่ประเทศไทย ดังนั้น จึงได้แต่งตั้งนายกรัฐมนตรีเป็นผู้แทนประเทศไทยในการเจรจาต่อรองทางการค้าระหว่างประเทศไทยและสาธารณรัฐประชาชนจีน ตามที่เสนอโดยนายกรัฐมนตรี ให้เป็นไปอย่างราบรื่นและบรรลุผลประโยชน์สูงสุดของประเทศไทย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นายสุรพงษ์ ติเวจักษณ์ชัยกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย

ກອງສນູຍີສັນບາ

ໂທ. ០ ២២០៣ ៥០០០ ទៅ រោគ (ម៉ានីយ)

ଟୋରସାର ୦ ୨୬୫୩ ୫୦୭୦